

ROUND CARPET FLANGES AND METAL COVERS

INSTALLATION INSTRUCTIONS

(FOR CAT. NO. SEE TABLE 1)

REBORDS ET COUVERCLES ROUNDS MÉTALLIQUES POUR TAPIS

DIRECTIVES DE MONTAGE

(POUR N° DE CAT. CONSULTER TABLEAU 1)

REBORDES Y TAPAS METÁLICAS REDONDOS PARA ALFOMBRA

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

(PARA NÚM. DE CAT. VER TABLA 1)

NOTICE: FOR INSTALLATION BY A QUALIFIED **English** ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH NATIONAL AND LOCAL ELECTRICAL CODES AND THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.

NOTICE: USE ONLY CLEAR SILICONE SEALANT TO INSURE SCRUB WATER TIGHTNESS.

For non-metallic floor box applications (PFBRG1, PFBRG2, PFBRG3) see non-metallic floor box installation instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CARPET APPLICATION:

1. Remove concrete cover **A** and discard. (FIG. 1)
2. Trim carpet opening ¼" bigger than floor box for S/SA3182 and S3079. Trim to 5.75" dia, for S3082 and SF series.
3. Loosen adjustable screws **B** until top of flange **C** is above carpet level (only on fully adjustable boxes). On semi adjustable boxes top of flange **C** should be at concrete level.
4. Use floor box cover flange **C** if box will be used with "METAL COVER" (S2925, S3525, S3325, S3725, S3925, S2525, S2725) and one piece "COVER with FLANGE" (SF/SFA3925, SF2725, SF2925, SF2525) applications. Remove **C** for flange S3082 and S3182.
5. Use provided gasket E1, E2, E3 AND E4 or apply a bead of silicone (see NOTICE) all around top of the box (when used with S3082, S3182) and all around under flange and inside flange **D** when used with S3079. (FIG. 1)
6. Center carpet "FLANGE" or one piece "COVER with FLANGE" **D** over floor box.
7. Insure base of "FLANGE" or one piece "COVER with FLANGE" **D** is fully seated on the floor box.
8. For S3079 only: Nest flange adapter **C** and gasket E2 in carpet "FLANGE" **D** recess. Use gasket E4 & attach flange to the box with screws provided. (FIG. 1)
9. Tighten the 2 adjustable screws **B** in order to fully set flange **D** against the carpet (only when "FLANGES are used).
10. Use screws provided to secure "FLANGE" or one piece "COVER with FLANGE" **D** to the box.
11. Connect ground wire in accordance with applicable codes.
12. Install wiring device(s) in accordance with local codes and device instructions.

NOTE: Place 1 plaster ear under each side of the device bridge. (only for SF/SFA3925, S3925 & S3725).

AVIS - DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN ÉLECTRICIEN Français QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ NATIONAUX ET LOCAUX ET SELON LES DIRECTIVES SUIVANTES.

ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.

AVIS - UTILISER UNIQUEMENT UN MASTIC DE SILICONE ISOLANT TRANSPARENT POUR ASSURER L'ÉTANCHÉITÉ AUX EAUX DE RÉCURAGE.

Pour applications de boîtes pour plancher non métalliques (PFBRG1, PFBRG2, PFBRG3), consulter les directives de montage des boîtes pour plancher non métalliques.

CONSERVER CES DIRECTIVES.

USAGE DE TAPIS

1. Enlever le couvercle pour béton **A** et le jeter. (FIG. 1)
2. Tailler dans le tapis une ouverture 6 mm plus grande que le diamètre de la boîte de plancher pour S/SA3182 et 146mm dia pour S3082 et SF series.
3. Desserrer les vis **B** réglables jusqu'à ce que le dessus du rebord **C** dépasse le niveau du tapis (seulement pour boîtes entièrement réglables). Pour les boîtes semiréglables, le dessus du rebord **C** doit être au niveau du béton.
4. Utiliser le rebord **C** de la boîte de plancher si la boîte est utilisée avec une «couvercle métallique» (S2925, S3525, S3325, S3725, S3925, S2525, S2725 et pour applications monopiece «COUVERCLE avec REBORD» (SF/SFA3925, SF2725, SF2925, SF2525). Retirer **C** pour S3082 et S3182.
5. Utiliser les joints fournis E1, E2, E3, E4 ou appliquer un cordon de silicone (voir REMARQUE) sur le dessous de la boîte (si utilisée avec S3082, S3182) et sur le dessous et à l'intérieur du rebord **D** si utilisé avec S3079. (FIG. 1)
6. Centrer le «REBORD» pour tapis ou le «COUVERCLE avec REBORD» **D** monopiece sur la boîte de plancher.
7. S'assurer que la base du «REBORD» pour tapis ou le «COUVERCLE avec REBORD» **D** repose convenablement sur la boîte de plancher.
8. Seulement, pour S3079 mettre l'adaptateur **C** et le joint fourni E2 dans la cavité du «REBORD» **D** - pour tapis utiliser le joint E4 et fixer rebord a la boîte avec les vis fournis Fig.4.
9. Serrer les 2 vis **B** réglables pour fixer le rebord **D** sur le tapis (seulement lorsque des «REBORDS» sont utilisés).
10. Utiliser les vis fournies pour fixer le «REBORD» pour tapis ou le «COUVERCLE avec REBORD» **D** monopiece à la boîte.
11. Connecter le fil de MALT conformément aux codes applicables.

AVISO - PARA SER INSTALADO POR UN ELECTRICISTA Español CALIFICADO, DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y LOCALES, Y SIGUIENDO ESTAS INSTRUCCIONES.

¡CUIDADO! - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.

AVISO: USAR EXCLUSIVAMENTE SELLADOR DE SILICONA TRANSPARENTE PARA ASEGURAR LA IMPERMEABILIDAD DURANTE LA LIMPIEZA DEL PISO.

Para aplicaciones de caja de piso no metálica (PFBRG1, PFBRG2, PFBRG3), ver las instrucciones de instalación para caja de piso no metálica.

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES.

APLICACIÓN CON ALFOMBRA

1. Quitar la tapa de hormigón **A** y desecharla. (FIG. 1)
2. Recortar en la alfombra un hueco 6 mm más grande que la caja de piso para. S/SA 3182 Y S3079. Cortar 146mm diametro para S3082 Y SF series.
3. Aflojar los tornillos **B** ajustables hasta que la parte superior del reborde **C** quede sobre el nivel de la alfombra (sólo en cajas totalmente ajustables). En cajas semiajustables, la parte superior del reborde **C** debería quedar a nivel del hormigón.
4. Utilizar el reborde **C** de la caja de piso si la caja se va usar con tapa metálica S2925, S3520, S3725, S3925, S2525, S2725 Y con tapa con reborde SF/SFA3925, SF2725, SF2925, SF2525. retirarlo para las aplicaciones con reborde S3082 Y S3182.
5. Utilizar la junta provista E1, E2, E3 Y E4 o aplicar una perla de silicona (ver a viso) perlas de silicona (ver AVISO) alrededor de la parte superior de la caja (cuando se use con S3082, S3182) y alrededor por debajo y por dentro del reborde **D** cuando se use con S3079. (FIG. 1)
6. Centrar el "REBORDE" para alfombra o la "TAPA con REBORDE" **D** en una sola pieza sobre la caja de piso.
7. Asegurarse de que la base del "REBORDE" o de la "TAPA con REBORDE" **D** en una sola pieza esté bien apoyada sobre la caja de piso.
8. Solo para S3079: calzar el adaptador del reborde **C** Y la junta E2 en la cavidad del alfombra para el reborde **D**. Utilizar la junta E4. Fijar reborde la caja con los tornillos provistos. FIG.1.
9. Ajustar los 2 tornillos **B** ajustables para fijar bien el reborde **D** contra la alfombra (sólo cuando se usa con "REBORDES").
10. Usar los tornillos provistos para fijar el "REBORDE" o la "TAPA con REBORDE" **D** en una sola pieza a la caja.
11. Conectar el cable de tierra de conformidad con los códigos aplicables.



13. Place device gasket **E** over device.

14. To assure scrub water tightness integrity install all plugs **G** with the slot(s) facing up (where applicable) and tighten locking screws on flip lid covers.

CERAMIC TILE APPLICATION

1. Tile and grout to flange adapter(s) **C**.
2. See steps 11, 12, 13, 14 from carpet application.

English

12. Monter le (les) dispositif(s) de câblage conformément aux codes régionaux et aux directives des dispositifs.

REMARQUE – Couper les pattes de fixation sur plâtre (prise) et fixer le dispositif à la BOÎTE avec les vis du dispositif. Disposer 1 patte de fixation sur plâtre de chaque côté sous le pont du dispositif. Mettre la plaque métallique fournie sur la prise (seulement pour SF/SFA3925, S3925 et S3725).

13. Mettre le joint **E** sur le dispositif. Mettre le couvercle **F** par-dessus le joint. Fixer le couvercle **F** avec les vis fournies.

14. Pour assurer l'étanchéité à l'eau, fixer tous les obturateurs **G** la rainure vers le haut (où applicable) et serrer les vis de blocage des couvercles basculants.

USAGE DE CARREAUX DE CÉRAMIQUE

1. Poser les carreaux et amener le coulis à joint au niveau du rebord **C**.
2. Consulter les étapes 11, 12, 13 et 14 – Usage de tapis.

Français

12. Instalar el (los) dispositivo(s) de cableado de conformidad con los códigos locales y las instrucciones del dispositivo.

NOTA: Quebrar las aletas de yeso (receptáculo) y fijar el dispositivo a la CAJA con los tornillos de fijación del dispositivo. Colocar la 1 aleta de yeso bajo cada lado del puente del dispositivo. Colocar la placa de acero provista sobre el receptáculo (sólo para SF/SFA3925, S3925 Y S3725).

13. Colocar la junta del dispositivo **E** sobre el dispositivo. Colocar la tapa del dispositivo **F** sobre la junta. Fijar la tapa **F** con los tornillos provistos.

14. Para asegurar la impermeabilidad integral durante la limpieza del piso, instalar todas los tapones **G** con las ranuras hacia arriba (cuando corresponda) y ajustar los tornillos de traba sobre las tapas basculantes.

APLICACIÓN CON BALDOSAS DE CERÁMICA

1. Aplicar las baldosas y lechada hasta el reborde **C**.
2. Ver las etapas 11, 12, 13, 14 de la aplicación con alfombra.

Español

FIG. 1

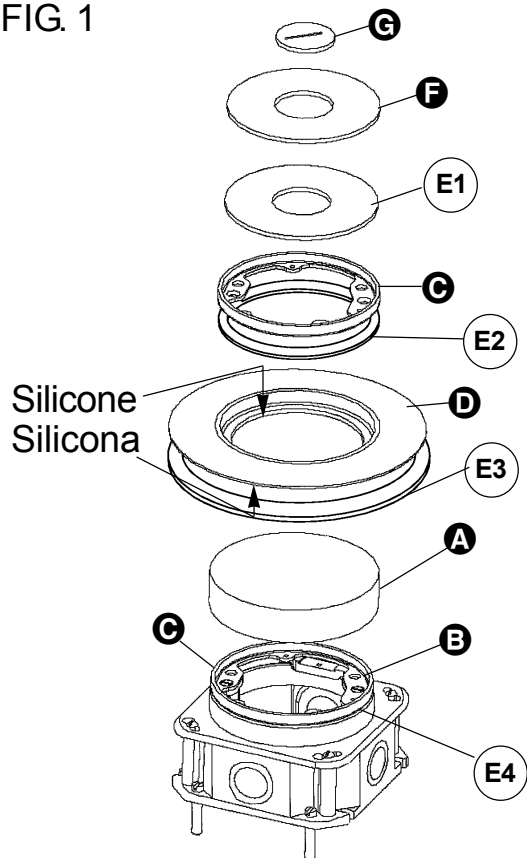


TABLE - TABLEAU - TABLA 1

PART DESCRIPTION DESCRIPTION DE LA PIÈCE DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA	CATALOGUE NUMBER NUMÉRO DE CATALOGUE NÚMERO DE CATÁLOGO	USE WITH HUBBELL: UTILISER AVEC HUBBELL : USADO CON HUBBELL :
METAL COVERS COUVERCLES MÉTALLIQUES TAPAS METÁLICAS	S/SA2525, S/SA2725 S/SA2925, S/SA3725 S/SA3925, S3325, S3525	ROUND METALLIC AND NON-METALLIC FLOOR BOXES BOÎTES DE PLANCHER MÉTALLIQUES ET NON MÉTALLIQUES RONDAS CAJAS DE PISO METÁLICAS Y NO METÁLICAS REDONDAS
FLANGES REBORDS REBORDES	S/SA3082, S/SA3182, S3079	SAME AS ABOVE COMME CI-DESSUS IGUAL QUE ARRIBA
COVERS AND FLANGES COUVERCLES ET REBORDS TAPAS Y REBORDES	SF/SFA3925, SF2725 SF2925, SF2525	SAME AS ABOVE COMME CI-DESSUS IGUAL QUE ARRIBA
MINI COMBO COVERS MINICOVERCLES COMBINÉS MINITAPAS COMBINADAS	S2755, S2955, S2555	ROUND METALLIC BOXES BOÎTES MÉTALLIQUES RONDAS CAJAS METÁLICAS REDONDAS
COMPACT SERIES COVERS COUVERCLES SÉRIE COMPACTE TAPAS SERIE COMPACTA	S2930, S2730, S2530	ROUND METAL COVERS COUVERCLES MÉTALLIQUES RONDAS TAPAS METÁLICAS REDONDAS

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso. **HUBBELL DE MÉXICO S.A. de C.V.**

Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8
Col. Tiacoquemecatl del Valle
México, 03200 D.F.

Tel.:(55) 9151- 9999